

163303-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Machines industrielles – Beschaffung einer Unterflur-Drehmaschine für die VBBr
OJ S 47/2026 09/03/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Verkehrsbetriebe Brandenburg an der Havel GmbH

Adresse électronique: cschiller@vbbr.de

Activité de l'entité adjudicatrice: Services de chemin de fer urbain, de tramway, de trolleybus ou d'autobus

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Beschaffung einer Unterflur-Drehmaschine für die VBBr

Description: Neubeschaffung einer Single-URD (inkl. erforderlicher Peripherie) in Meterspur, d. h. Fertigung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Schulung, Probebetrieb und Endabnahme einer Single-Unterflur-Radsatz-Drehmaschine (URD) inkl. Messsystem für die Verkehrsbetriebe Brandenburg a.d.H. (VBBr) im Betriebshof Upstallstraße

Identifiant de la procédure: d556c0ef-4b93-4233-b8b5-4f41aa31255c

Identifiant interne: 365/25

Type de procédure: Négociée avec publication préalable d'un appel à la concurrence / concurrentielle avec négociation

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 42000000 Machines industrielles

Nomenclature complémentaire (cpv): 42621000 Tours, 42620000 Tours, machines à aléser et à fraiser

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Upstallstraße 18

Ville: Brandenburg an der Havel

Code postal: 14772

Subdivision pays (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YKHHLK9#

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Beschaffung einer Unterflur-Drehmaschine für die VBBr

Description: Für die VBBr soll am Betriebshofstandort Upstallstraße in Brandenburg an der Havel eine neue URD errichtet werden. Diese Neumaschine soll eine Bestandsmaschine in einer Bestandsgrube ersetzen, der bauseitige Umbauaufwand soll auf das Notwendigste reduziert werden. Die vorliegende Veröffentlichung bezieht sich auf die Fertigung, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Schulung, Probetrieb und Endabnahme einer CNC Single-URD inkl. aller notwendigen Peripherie für den Betriebshof Upstallstraße. Auf der Maschine sind ausschließlich Radsätze der VBBr-Straßenbahnen (z.B. KT4D, KTNF6, MGT6D, 48T zzgl. Sonderfahrzeuge) in Meterspurweite 1.000mm zu messen und zu bearbeiten. Für folgende Aufgaben/ Funktionen muss die Single-Unterflur-Radsatz-Drehmaschine geeignet sein: - automatisches Vermessen der Radsätze in mindestens den üblichen Radsatzmaßen D, e, d, h, qRaußen, qRinnen, H, G, I, r und s - Messung/ Bearbeitung der Radsätze im eingebauten Zustand oder als Einzelradsatz mit Lagern/ Lagergehäusen - automatisches Reprofilieren der Radkränze/ Radlaufläche an Monoblock- und bereiften Radscheiben mit VBBr-Profilen in verschiedenen Durchmessern und Breiten sowie: Entfernung von Überwalzungen an der Profilfase und im Bereich der Spurkranzspitze - Nachweis des regelkonformen Zustandes der Radsätze nach der Bearbeitung hinsichtlich der Parameter D, e, d, h, qRaußen, qRinnen, H, G, I, r und s mit einem Messsystem entsprechend DIN 27201-9 - automatisierte Übertragungsmöglichkeit von Mess- und Identifikationsdaten des Radsatzes als .xml-Datei sowie die automatisierte Ablage von pdf/A-Bearbeitungsprotokollen auf den Systemen des VBBr - Möglichkeit des Fernwartungszugangs über "herstellereigene Technologie" - Ausgabe definierter Maschineninformationen via OPC-UA-Schnittstelle - Anmeldung/ Abmeldung der Bediener per Dongle und Zuweisung entsprechender Berechtigungen Die URD ist mit einer automatischen Späne-Entsorgungseinrichtung mit Spänebrecher, einer Rauch- und Staubabsauganlage, einer Hydraulikanlage und weiterer funktionsnotwendiger Peripherie nach CE-Konformität auf dem neuesten Stand der Technik zu konzipieren. Der primär zu bearbeitende Messkreisdurchmesserbereich liegt zwischen 350 mm und 776 mm. Der innere Radrückenabstand liegt bei maximal 955 mm, die maximale Radkranzbreite bei 105 mm. Die einwirkende Achslast auf die Maschine beträgt maximal 105 kN (zzgl. ggf. einzubringender Niederhaltekräfte). Die genaue Beschreibung der Leistung samt Mindestanforderungen entnehmen die Bewerber den Vergabeunterlagen, insbesondere dem mitveröffentlichten Lastenheft, das den aktuellen Bearbeitungsstand darstellt. Der Auftraggeber behält sich ausdrücklich vor, die Vergabeunterlagen im Laufe des Vergabeverfahrens weiter anzupassen und zu präzisieren bzw. (Mindest-)Anforderungen innerhalb der vergaberechtlichen Grenzen zu ändern.

Identifiant interne: 365/25

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 42000000 Machines industrielles

Nomenclature complémentaire (cpv): 42621000 Tours, 42620000 Tours, machines à aléser et à fraiser

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Upstallstraße 18

Ville: Brandenburg an der Havel

Code postal: 14772

Subdivision pays (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Pays: Allemagne

5.1.3. **Durée estimée**

Autre durée: Inconnu

5.1.4. **Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Schriftliche Erklärung über Referenzen zu der besonderen Leistungsart: Entwicklung, Fertigung, Montage, Lieferung, Inbetriebnahme, Probetrieb und Endabnahme von Unterflur-Radsatz-Drehmaschinen über mindestens die letzten fünf Jahre (mindestens fünf Referenzanlagen). Der jeweilige Kontakt zum Auftraggeber ist mit anzugeben als auch eine Leistungskurzbeschreibung und das Jahr der Endabnahme.

Critère: Certificats délivrés par des organismes indépendants concernant les normes d'assurance qualité

Description du critère de sélection: Nachweise / Erklärungen zum Qualitätsmanagement, z. B. DIN EN ISO 9001 ff (oder Gleichwertiges) oder Erklärung / Nachweis, dass das interne Qualitätsmanagement sich an die DIN EN ISO 9001 ff (oder Gleichwertig) anlehnt.

Critère: Certificats délivrés par des organismes indépendants concernant les systèmes ou normes de gestion environnementale

Description du critère de sélection: Nachweise / Erklärungen zu einem

Umweltmanagementsystem, z.B. ISO 14001 (oder Gleichwertiges) oder Erklärung / Nachweis, dass das interne Umweltmanagementsystem sich an die ISO 14001 (oder Gleichwertig) anlehnt.

Critère: Certificats délivrés par des instituts de contrôle de la qualité

Description du critère de sélection: Nachweis der Messunsicherheit des Messsystems für die Radsatz-/ und Radprofilmaße nach TRSp (D, e, d, h, qRaußen, qRinnen, H, G, I, r und s) bzw. alternativ für die üblichen Radsatz-Messwerte aus dem Vollbahnbereich (a1, a2, e, h, qR, d, ? d, G und H) an einer bestehenden Radsatzdrehmaschine des teilnehmenden Bieters. Die Messunsicherheitsbetrachtung muss an ein- und derselben Maschine durchgeführt worden sein. Der Nachweis ist erbracht, wenn die Muss-Messunsicherheiten nach Tabelle 4 der Ausschreibungsunterlage (FLB) mindestens für Vollbahn-Radsatz-Messwerte eingehalten oder unterschritten werden. Sie muss nach den Grundlagen des GUM (JCGM 100) oder

gleichwertig durchgeführt und von einer unabhängigen, akkreditierten Stelle erbracht oder geprüft sein. Wenn erforderlich ist die Gleichwertigkeit zum GUM (JCGM 100) nachzuweisen.

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Aktueller Auszug (nicht älter als 3 Monate) aus dem Handelsregister oder dem Berufsregister (ausländische Bewerber legen eine gleichwertige Bescheinigung eines Gerichts oder einer Verwaltungsbehörde des Heimatstaates mit amtlich anerkannter Übersetzung vor).

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit; - Aktueller Auszug (nicht älter als 3 Monate) aus dem Gewerbezentralregister (ausländische Bewerber legen eine gleichwertige Bescheinigung eines Gerichts oder einer Verwaltungsbehörde des Heimatstaates mit amtlich anerkannter Übersetzung vor); - Unbedenklichkeitserklärung der zuständigen Stellen über die ordnungsgemäße Entrichtung der Beiträge zur sozialen Kranken- und Rentenversicherung und zur Arbeitslosenversicherung (zunächst als Eigenerklärung); - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft über die ordnungsgemäße Entrichtung der Beiträge. Ausländische Bewerber haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen (zunächst als Eigenerklärung); - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (zunächst als Eigenerklärung); - Eigenerklärung zu Unternehmenskennzahlen mit Angaben zu Umsätzen, Versicherungen etc.; - Eigenerklärung zur Abwicklung in deutscher Sprache; - Eigenerklärung zum Mindestlohn; - Eigenerklärung zum Russland-Embargo. Die Vergabeunterlagen enthalten die Details zu den Eignungsanforderungen und -nachweisen sowie die von Mitgliedern einer Bewerbungsgemeinschaft oder Nachunternehmern bei Eignungsleihe einzureichenden Unterlagen und Erklärungen.

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YKHHLK9/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YKHHLK9>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YKHHLK9>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: .

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Pas encore connu

Conditions relatives à l'exécution du contrat: .

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Arrangement financier: .

5.1.15. Techniques**Accord-cadre:**

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig, wenn 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist

nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder

zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, vergangen sind. Weitere Einzelheiten können §§ 160 ff. GWB entnommen werden.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de

marché: Verkehrsbetriebe Brandenburg an der Havel GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Verkehrsbetriebe

Brandenburg an der Havel GmbH

8. Organisations**8.1. ORG-0001**

Nom officiel: Verkehrsbetriebe Brandenburg an der Havel GmbH

Numéro d'enregistrement: DE 138511651

Adresse postale: Upstallstraße 18

Ville: Brandenburg an der Havel

Code postal: 14772

Subdivision pays (NUTS): Brandenburg an der Havel, Kreisfreie Stadt (DE401)

Pays: Allemagne

Point de contact: Bereich Technik

Adresse électronique: cschiller@vbbr.de

Téléphone: +49 3381-534210

Télécopieur: +49 3381-534201

Adresse internet: <https://www.vbbr.de>

Profil de l'acheteur: <https://www.vbbr.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Numéro d'enregistrement: 12-121096894457318-83

Adresse postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Ville: Potsdam

Code postal: 14473

Subdivision pays (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer@mwae.brandenburg.de

Téléphone: 0331866-1617

Adresse internet: <https://www.mwae.brandenburg.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: cc3991d3-018a-4a3b-9e78-2be34c0637b7 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 06/03/2026 14:31:31 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 163303-2026

Numéro de publication au JO S: 47/2026

Date de publication: 09/03/2026